

**Nom** : Razafimandimbimanana  
**Prénom** : Elatiana  
**Statut** : Maître de conférences, Sciences du langage

**Rattachement institutionnel**  
Université François Rabelais, Tours  
DYNADIV EA 4246

**Adresse électronique** : [elatiana.razafi@univ-tours.fr](mailto:elatiana.razafi@univ-tours.fr)  
**Téléphone professionnel** : 33 2 47 36 67 85

**Programme, opérations de l'équipe** :

**Domaine de compétences** : sociolinguistique

**Mots clés** : dynamiques plurilingues, enjeux identitaires, représentations, trajectoires (pluri)migratoires, didactique contextualisée des langues, communication interculturelle

### 1) Principaux thèmes de recherche

- Sociolinguistique & ethnosociolinguistique critique, rapports aux langues, trajectoires (pluri)migratoires, constructions et stratégies identitaires, rapports à la mobilité
- Didactique contextualisée des langues, pluralité linguistique, FLE en contexte multilingue
- Communication interculturelle, compétences interculturelles, représentations de l'altérité
- Méthodes de recherche, réflexivité, complexité, intersubjectivité critique, approches éthiques

### 2) Publications et communications

#### **Ouvrages et chapitres d'ouvrages scientifiques (OS)**

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2009). « Explorations d'autoportraits d'enfants migrants plurilingues. Une mobilité recréée sous forme d'appartenances (in)visibles » dans *Dessins et destins : du tracé aux traces. Élément pour une herméneutique du sujet plurilingue. Mobilités internationales et imaginaires francophones*. Muriel Molinié (Dir.). Centre de Recherche Textes et Francophonies (CRTF) & Belles Lettres : 141-163.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. & DOUBLI-BOUNOUA, V. (2008). « Représentations ethno-sociolinguistiques et apprentissage du français : une étude en contexte migratoire à Montréal » dans Philippe Blanchet, Danièle Moore et Safia Asselah Rahal (Dir.). *Perspectives pour une didactique des langues contextualisée*. Paris : Editions des archives contemporaines, AUF : 41-58.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. *Français, Franglais, Québécois-quoi ? Les jeunes Québécois et la langue française : enquête sociolinguistique*. (2005). Préface de Ph. Blanchet. Paris : l'Harmattan, « Espaces discursifs ». 238 p.

#### **Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture (ACL)**

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. & BLANCHET, Ph. (2010). « Enquêter sur le plurilinguisme d'enfants migrants : méthode et enjeux au regard d'un terrain québécois. » *Child Health and Education*.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2010). « La mobilité interuniversitaire Canada-France à partir de discours biographiques : représentations et stratégies d'adaptation ». *Français dans le monde, Recherches & Applications*, n°47 : Faire des études supérieures en langue française, 38-46.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2007). « Identité et plurilinguisme vus par de jeunes migrants plurilingues au Québec ». *Traverses*, n°9 : Plurilinguismes et subjectivités, 197-224.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2006). « Faut-il parler français pour être Québécois ? ». *Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain*. CILL, n°32. 1-4 : 17-52.

### **Communications avec actes dans un congrès international (ACTI)**

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2009). « Trajectories and Strategies : Multilingual Migrant Children Are Telling Us Stories ». Conférence CRONEM, *Diasporas, Migration and Identities*. University of Surrey, 11-12 juin.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « (Re)constructing My Social Identities. How Child Migrants Define Themselves in Francophone Multicultural and Urban Quebec ». Congrès *Crossroads*, Association for Cultural Studies. University of the West Indies. Kingston, Jamaïque, 3-7 juillet.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « Des mauvaises langues aux « mauvais mots » : ce qui se dénonce à l'école en milieu plurilingue au Québec ». Colloque *La Mauvaise Langue*. Université de Rouen, 19-20 juin.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. & PEIGNE, C. (2008). « Plurilinguisme et francophonie(s) : vu(e)s de nouveaux apprenants du français à Montréal et à Durban ». 76<sup>ème</sup> Congrès de l'ACFAS, *Vues d'ici et d'ailleurs*. Québec, 5-8 mai.

### **Communications orales avec actes dans un séminaire national**

POULET, A. & RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « De l'historicisation à la distanciation critique. Valeur ajoutée de la subjectivité de l'acteur-chercheur en SHS. » Actes de la journée d'études jeunes chercheurs *Corpus et Méthode*. PREFics, Université Rennes 2, 19 septembre.

### **Communications orales sans actes dans un congrès international ou national (COM)**

POULET, A. & RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « De Lima à la compétitivité mondiale : le français réinventé en pseudo passeport pour la migration internationale ». Conférence *(Ré)Invasions et Inventions : l'Amérique latine affronte le 21ème siècle*, Society for Latin American Studies. University of Leeds, 26-27 mars.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « Le monde à l'échelle d'une classe d'accueil montréalaise : que pense l'Autre (enfant, migrant, allophone) de l'universalité de « nous autres » ? ». Colloque *Culture québécoise et valeurs universelles*, AIEQ-CIEQ. Québec, 29 octobre – 1er novembre.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « Interactions contemporaines « Québec et les autres » : vues d'ici par ceux d'ailleurs ». 16ème biennal de l'ACQS, *Québec et les autres : 400 ans d'interactions*. Québec, 13-16 novembre.

PEIGNE, C. & RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « Recherches empiriques et sociétés en mutation : questionnements autour de la notion d'altérité et des négociations de corpus en Afrique du Sud et au Québec ». Colloque VALS-ALSA, *Sociétés en mutation*. Lugano, 7-9 février.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2007). « Migration et (auto)dentifications contemporaines à Montréal. Etude sociolinguistiques des représentations de jeunes primo-arrivants ». Colloque *Québec à l'aube du nouveau millénaire : entre tradition et modernité*. University of North Texas, Denton, 2-3 mars.

### **Autres productions**

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. & BLANCHET, Ph. Compte rendu de *Plurilinguismes et école* de Danièle Moore (Paris : Didier, 2007). *The Canadian Modern Language Review*. 2009.

BULOT, T. & RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2010). « Bibliographie sociolinguistique des pays européens pour 2009. » (section France), *Sociolinguistica*, 23, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 224-234.

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2009). « Bibliographie sociolinguistique des pays européens pour 2008. » (section France), *Sociolinguistica*, 22, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 243-249. Co-auteur : Thierry Bulot (Université Rennes 2).

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2008). « Bibliographie sociolinguistique des pays européens pour 2007. » (section France), *Sociolinguistica*, 21, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 230-238. Co-auteur : Thierry Bulot (Université Rennes 2).

### **Travaux destinés aux non spécialistes**

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2006). « L'imaginaire des langues – Le rôle des représentations dans l'apprentissage d'une langue : l'exemple du français au Québec ». *Sciences-Ouest*, n°233 « Langage, lecture, écritures, quelles acquisitions ? ».

RAZAFIMANDIMBIMANANA, E. (2006). « Mi-laine, mi-coton : sommes-nous tous schizo ? ». *Tolérance.ca*, site de sensibilisation à l'interculturalité.

### **Organisation d'événements scientifiques**

(2008). Journée d'études jeunes chercheurs *Corpus & Méthode*. PREFics, Université Rennes 2. 19 septembre.

(2007). Séminaire de recherche *Langue(s)/Identité(s)* pour la formation des anglicistes inscrits au Master « Les Amériques », Université Rennes 2, 26 janvier.

### **Collaborations éditoriales**

(2009). Collaboration, numéro sous la direction de Philippe Blanchet et Khaoula Taleb-Ibrahimi. « Plurilinguismes et expressions francophones au Maghreb », *Cahiers de Linguistique, Revue de sociolinguistique et de sociologie du français*, 34/1.

(2004). Traduction français-anglais, article publié par Francis Manzano. « Situation and uses of Occitan in Languedoc ». *The International Journal of the Sociology of Language*, n°139, 63-89.